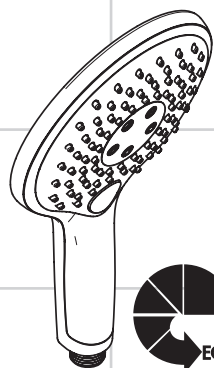


DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	2
EN	Instructions for use / assembly instructions	3
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	3
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	4
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	4
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	5
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	5
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	6
CS	Návod k použití / Montážní návod	6
SK	Návod na použitie / Montážny návod	7
ZH	用户手册 / 组装说明	7
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	8
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	8
FI	Käyttöohje / Asennusohje	9
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	9
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	10
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	10
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	11
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	11
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	12
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	12
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	13
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	13
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	14
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	14
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	15
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	15
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	16



Raindance Select
28588000 / 28588400



Sicherheitshinweise

-  Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
-  Der Kontakt der Brausestrahlen mit empfindlichen Körperstellen (z. B. Augen) muss vermieden werden. Es muss ein ausreichender Abstand zwischen Brause und Körper eingehalten werden.
-  Die Brause darf nur zur Bade-, Hygiene- und Körperreinigungszwecke eingesetzt werden.

Montagehinweise

Die der Brause beige packte Siebdichtung muss eingebaut werden, um Schmutzeinspülungen aus dem Leitungsnetz zu vermeiden. Schmutzeinspülungen können die Funktion beeinträchtigen und/oder zu Beschädigungen an Funktionsteilen der Brause führen, für hieraus ergebende Schäden haftet Hansgrohe nicht.

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 0,6 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 60 °C
Thermische Desinfektion:	max. 70 °C / 4 min

Das Produkt ist serienmäßig mit einem EcoSmart® (Durchflussbegrenzer) ausgerüstet. Wird ein höherer Wasserdurchsatz gewünscht, so kann der EcoSmart® demontiert werden. (siehe Seite 18)

Symbolerklärung



Maße (siehe Seite 18)



Durchflussdiagramm
(siehe Seite 18)

-  mit EcoSmart®
-  ohne EcoSmart®



Bedienung (siehe Seite 17)



Serviceteile (siehe Seite 17)



Reinigung (siehe Seite 19) und beiliegende Broschüre



Prüfzeichen (siehe Seite 20)

Consignes de sécurité

-  Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
-  Éviter le contact du jet de la douchette avec les parties sensibles du corps (telles par ex. que les yeux). Veiller à respecter un écart suffisant entre la douchette et le corps
-  La douchette ne doit servir qu'à se doucher, à se nettoyer et à pratiquer une hygiène corporelle.

Instructions pour le montage

Le joint à filtre fourni avec la pomme de douche à main doit être installé afin de retenir des impuretés du système de conduites. Ceux-ci pourraient influencer le fonctionnement de ce produit et même endommager des pièces mobiles. Des réclamations à la suite de l'usage de la pomme de douche sans joint-tamis de hansgrohe ne peuvent pas faire partie de notre garantie.

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 0,6 MPa
Pression de service conseillée:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Température d'eau chaude:	max. 60 °C
Désinfection thermique:	max. 70 °C / 4 min

Le produit est équipé en série d'un EcoSmart® (limiteur de débit). L'EcoSmart® peut être démonté, si un débit plus important est désiré. (voir page 18)

Description du symbole



Dimensions (voir page 18)



Diagramme du débit
(voir page 18)

-  avec EcoSmart®
-  sans EcoSmart®



Instructions de service
(voir page 17)



Pièces détachées (voir page 17)



Nettoyage (voir page 19) et brochure ci-jointe



Classification acoustique et débit (voir page 20)





Safety Notes

-  Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.
-  Do not allow the streams of the shower touch sensitive body parts (such as your eyes). An adequate distance must be kept between the shower and you.
-  The shower may only be used for bathing, hygiene and body cleansing purposes.

Installation Instructions

The mesh washer must be insert to protect the overhead shower against incoming dirt by pipework. Incoming dirt leads to defects or/and can damage parts of the shower; such caused faults voids all liability and guarantee claims.

Technical Data

Operating pressure:	max. 0,6 MPa
Recommended operating pressure: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,2 - 0,4 MPa
Hot water temperature:	max. 60 °C
Thermal disinfection:	max. 70 °C / 4 min

As a standard, the product is equipped with an EcoSmart® (flow limiter). If a higher flow rate is desired, the EcoSmart® may be dismantled. (see page 18)

Symbol description



Dimensions (see page 18)



Flow diagram
(see page 18)

-  with EcoSmart®
-  without EcoSmart®



Operation (see page 17)



Spare parts (see page 17)



Cleaning (see page 19) and enclosed brochure



Test certificate (see page 20)

Indicazioni sulla sicurezza

-  Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.
-  Bisogna evitare il contatto fra il getto della doccia e parti del corpo delicate (ad es. gli occhi). Fra il soffione ed il corpo va mantenuta una distanza sufficiente.
-  La doccia deve essere impiegata solo per il bagno e utilizzo igienico e pulizia del corpo.

Istruzioni per il montaggio

Per proteggere la soffione doccia da eventuali impurità provenienti dalle tubazioni dell'acqua, deve essere inserito il filtro nell'impugnatura della doccia stessa. Tali impurità possono infatti causare difetti e/o danneggiare parti della doccia; in questo caso la Hansgrohe non risponde dei danni.

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 0,6 MPa
Pressione d'uso consigliata: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,2 - 0,4 MPa
Temperatura dell'acqua calda:	max. 60 °C
Disinfezione termica:	max. 70 °C / 4 min

Il prodotto è dotato di serie con un EcoSmart® (limitatore di flusso). Se si desidera avere una erogazione maggiore d'acqua, smontare lo EcoSmart®. (vedi pagg. 18)

Descrizione simbolo



Ingombri (vedi pagg. 18)



Diagramma flusso
(vedi pagg. 18)

-  con EcoSmart®
-  senza EcoSmart®



Procedura (vedi pagg. 17)



Parti di ricambio (vedi pagg. 17)



Pulitura (vedi pagg. 19) e brochure allegata



Segno di verifica (vedi pagg. 20)

Assembly
see page 17



Montaggio
vedi pagg. 17



Indicaciones de seguridad

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.
- ⚠ Debe evitarse el contacto del chorro del pulverizador con partes sensibles del cuerpo (por ej. ojos). Debe mantenerse una distancia suficiente entre pulverizador y cuerpo.
- ⚠ La roseta de ducha solo debe utilizarse para fines de baño, higiene y limpieza corporal.

Indicaciones para el montaje

La junta de filtración que se suministra con la ducha mural evita que las partículas de suciedad procedentes de las tuberías lleguen a la ducha mural. Debe colocarse entre el flexo y la ducha mural. Infiltraciones de suciedad deterioran el funcionamiento de la ducha mural y pueden causar daños en el interior de la misma que no están cubiertas por la garantía de Hansgrohe.

Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 0,6 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura del agua caliente:	max. 60 °C
Desinfección térmica:	max. 70 °C / 4 min

El producto está equipado de serie con un EcoSmart® (limitador de caudal). Si se desea aumentar el caudal se puede desmontar el EcoSmart®. (ver página 18)

Descripción de símbolos



Dimensiones (ver página 18)



Diagrama de circulación
(ver página 18)

- A** con EcoSmart®
- B** sin EcoSmart®



Manejo (ver página 17)



Repuestos (ver página 17)



Limpiar (ver página 19) y folleto anexo



Marca de verificación (ver página 20)



Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van kniel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- ⚠ Het contact van de douchestraal met gevoelige lichaamsdelen (bijv. ogen) moet worden voorkomen. Er moet voldoende afstand tussen douche en lichaam aangehouden worden.
- ⚠ De douche uitsluitend toepassen in badkamers ten behoeve van lichaamsreiniging.

Montage-instructies

Het bij de hoofddouche verpakte zeefje moet worden ingebouwd om vuil uit de waterleiding te weren. Vuil uit de leidingen kan de werking van de hoofddouche negatief beïnvloeden en/of de hoofddouche beschadigen. Voor deze schade is Hansgrohe niet verantwoordelijk.

Technische gegevens

Werkdruk: max.	max. 0,6 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 60 °C
Thermische desinfectie:	max. 70 °C / 4 min

Het product is standaard uitgerust met een EcoSmart® (doorstroombegrenzer). Indien een groter waterdebiet gewenst is, kan de EcoSmart® gedemonteerd worden. (zie blz. 18)

Symboolbeschrijving



Maten (zie blz. 18)



Doorstroomdiagram
(zie blz. 18)

- A** met EcoSmart®
- B** zonder EcoSmart®



Bediening (zie blz. 17)



Service onderdelen (zie blz. 17)



Reinigen (zie blz. 19) en bijgevoegde brochure



Keurmerk (zie blz. 20)





Sikkerhedsanvisninger

- ⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.
- ⚠ Bruserstrålens kontakt med sensitive områder (f.eks. øjne) skal undgås. Der skal være en tilstrækkelig afstand mellem bruseren og kroppen.
- ⚠ Bruseren må kun bruges til at bruse, til hygiejne og rengøring af kroppen.

Monteringsanvisninger

Den vedlagte smudsfangssi skal indsættes i bruseren for at undgå snavs fra rørsystemet. Indskyllet snavs kan have indflydelse på bruserens funktion og/eller føre til beskadigelser på håndbruserens funktionsdele.

Tekniske data

Driftstryk:	max. 0,6 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvandtemperatur:	max. 60 °C
Termisk desinfektion:	max. 70 °C / 4 min

Som standard er produktet udstyret med en EcoSmart® (gennemløbsbegrænser). Hvis der ønskes et stærkere gennemløb, kan EcoSmart® afmonteres. (se s. 18)

Symbolbeskrivelse



Målene (se s. 18)



Doorstroomdiagram
(se s. 18)

- A** med EcoSmart®
- B** uden EcoSmart®



Brugsanvisning (se s. 17)



Reserve dele (se s. 17)



Rengøring (se s. 19) og vedlagt brochure



Godkendelse (se s. 20)

Montering
se s. 17



Avisos de segurança

- ⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.
- ⚠ Deve-se evitar o contacto dos jactos de água com partes do corpo sensíveis (p. ex. olhos). É necessário manter uma distância suficiente entre o chuveiro e o corpo.
- ⚠ O chuveiro só pode ser utilizado para fins de higiene pessoal.

Avisos de montagem

O filtro de rede deve ser colocado para proteger o chuveiro de areias e resíduos provenientes da tubagem. Resíduos e areias podem danificar componentes, ou provocar mau funcionamento do chuveiro; as avarias assim provocadas anulam a nossa responsabilidade e anulam a nossa garantia.

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento:	max. 0,6 MPa
Pressão de func. recomendada:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura da água quente:	max. 60 °C
Desinfecção térmica:	max. 70 °C / 4 min

O produto está equipado de série com um (limitador de caudal) EcoSmart®. Se pretender um caudal de água mais elevado pode desmontar o EcoSmart®. (ver página 18)

Descrição do símbolo



Medidas (ver página 18)



Fluxograma
(ver página 18)

- A** com EcoSmart®
- B** sem EcoSmart®



Funcionamento (ver página 17)



Peças de substituição
(ver página 17)



Limpeza (ver página 19) e brochura em anexo



Marca de controlo
(ver página 20)

Montagem
ver página 17



Wskazówki bezpieczeństwa

- △ Aby uniknąć zranień, takich jak zgniecenia czy przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice.
- △ Należy unikać kontaktu strumienia wypływającego z głowicy z wrażliwymi częściami ciała (np. oczami). Należy zachowywać odpowiednią odległość pomiędzy głowicą a ciałem.
- △ Prysznica może być używany tylko do kąpieli, higieny i czyszczenia ciała.

Wskazówki montażowe

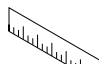
Znajdujące się przy prysznicy sitko musi zostać zainstalowane, aby zatrzymać zanieczyszczenia z instalacji. Przedostające się zanieczyszczenia mogą mieć ujemny wpływ na działanie i/lub prowadzić do usterek w działaniu elementów prysznica. Za powstałe z tego tytułu szkody firma Hansgrohe nie ponosi odpowiedzialności.

Dane techniczne

Ciśnienie robocze:	maks. 0,6 MPa
Zalecane ciśnienie robocze:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)	
Temperatura wody gorącej:	maks. 60 °C
Dezynfekcja termiczna:	maks. 70 °C / 4 min

Produkt seryjny wyposażony jest w EcoSmart® (ogranicznik przepływu). Jeżeli konieczny jest większy przepływ wody, EcoSmart® można zdemontować. (patrz strona 18)

Opis symbolu



Wymiary (patrz strona 18)



Schemat przepływu
(patrz strona 18)

- A** z EcoSmart®
- B** bez EcoSmart®



Obsługa (patrz strona 17)



Części serwisowe (patrz strona 17)



Czyszczenie (patrz strona 19) i dołączona broszura



Znak jakości (patrz strona 20)

Bezpečnostní pokyny

- △ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděním je nutné při montáži nosit rukavice.
- △ Je nutné zabránit kontaktu vodních paprsků sprchy s měkkými částmi těla (např. očima). Je nutné dodržovat dostatečný odstup mezi sprchou a tělem.
- △ Sprcha smí být používána pouze za účelem koupání a tělesné hygieny.

Pokyny k montáži

Do přívodu musí být zabudováno se sprchou dodávané sítko, aby zachycovalo nečistoty vyplavené z vodovodní sítě. Vyplavené nečistoty mohou ovlivnit funkci sprchy a nebo mohou vést i k jejímu poškození. Na takto vzniklé škody se nevztahuje záruka firmy Hansgrohe.

Technické údaje

Provozní tlak:	max. 0,6 MPa
Doporučený provozní tlak:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Teplota horké vody:	max. 60 °C
Tepelná desinfekce:	max. 70 °C / 4 min

Výrobek je standardně vybaven zařízením EcoSmart® (omezovačem průtoků). Pokud si přejete větší průtok vody, je možné zařízení EcoSmart® odmontovat. (viz strona 18)

Popis symbolů



Rozměry (viz strona 18)



Diagram průtoků
(viz strona 18)

- A** se zařízením EcoSmart®
- B** bez zařízením EcoSmart®



Ovládání (viz strona 17)



Servisní díly (viz strona 17)



Čištění (viz strona 19) a přiložená brožura



Zkušební značka (viz strona 20)

Montaż
patrz strona 17



Montáž
viz strona 17



Bezpečnostné pokyny

- △ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.
- △ Vyhýbajte sa kontaktu vodného lúča sprchy s citlivými miestami tela (napr. oči). Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť medzi sprchou a telom.
- △ Sprcha sa smie používať len na účely kúpania a telesnej hygieny.

Pokyny pre montáž

Do prívodu musí byť zabudované so sprchou dodávané sítko, aby zachytilo nečistoty vyplavené z vodovodnej siete. Vyplavené nečistoty môžu ovlivniť funkciu sprchy, alebo spôsobiť jej poškodenie. Na takto vzniknuté škody sa nevzťahuje záruka firmy Hansgrohe.

Technické údaje

Prevádzkový tlak:	max. 0,6 MPa
Doporučený prevádzkový tlak: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,2 - 0,4 MPa
Teplota teplej vody:	max. 60 °C
Termická dezinfekcia:	max. 70 °C / 4 min

Produkt je sériovo vybavený s EcoSmart® (obmedzovač prietoku). Ak sa vyžaduje vyšší prietok vody, potom je možné EcoSmart® demontovať. (viď strana 18)

安全技巧

- △ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。
- △ 必须避免让身体敏感部位（如眼睛）接触到莲蓬头喷水。必须保持莲蓬头与人头之间有足够的距离。
- △ 该莲蓬头仅允许作淋浴、卫生保健和身体清洁目的使用。

安装提示

必须装上花洒所附带的滤网密封垫，以过滤管道里的杂质污物。杂质污物会影响花洒的功能和/或损坏花洒的功能部件，由此而产生的产品损坏不属于汉斯格雅的保修范围。

技术参数

工作压力:	最大 0,6 MPa
推荐工作压力:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
热水温度:	最大 60 °C
热力消毒:	最大 70 °C / 4 分钟

本产品成批配有 EcoSmart® (流量限制器)。当需要更大的水流量时，可以把 EcoSmart® 拆除。(参见第 18 页)

Popis symbolov



Rozmery (viď strana 18)



Diagram prietoku
(viď strana 18)

- A** so zariadením EcoSmart®
- B** bez zariadenia EcoSmart®



Obsluha (viď strana 17)



Servisné diely (viď strana 17)



Čistenie (viď strana 19) a priložená brožúra



Osvedčenie o skúške
(viď strana 20)

符号说明



大小 (参见第 18 页)



流量示意图
(参见第 18 页)

- A** 带有 EcoSmart
- B** 无 EcoSmart



操作 (参见第 17 页)



备用零件 (参见第 17 页)



清洗 (参见第 19 页) 并附有小手册



检验标记 (参见第 20 页)

Montáž
viď strana 17



安装
参见第 17 页



Указания по технике безопасности

- ⚠ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.
- ⚠ Не допускайте попадания струи воды из разбрызгивателя на чувствительные части тела (например, на глаза). Разбрызгиватель следует устанавливать на достаточном расстоянии от тела.
- ⚠ Источник разбрызгивания разрешается использовать только в гигиенических целях для принятия ванны и личной гигиены.

Указания по монтажу

Для предотвращения попадания частиц грязи из водопроводной сети необходимо установить фильтр, прилагаемый к ручному душу. Частицы грязи могут нарушить отдельные функции и/или привести к повреждению функциональных деталей ручного душа, Hansgrohe не несет ответственность за повреждения вследствие отсутствия фильтра.

Технические данные

Рабочее давление: не более 0,6 МПа
 Рекомендуемое рабочее давление: 0,2 - 0,4 МПа
 (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
 Температура горячей воды: не более 60 °C
 Термическая дезинфекция: не более 70 °C / 4 мин

Смесители этой серии серийно оснащаются EcoSmart® (ограничителем потока воды). Если необходим более сильный поток воды, EcoSmart® можно демонтировать. (см. стр. 18)

Описание символов



Размеры (см. стр. 18)



Схема потока
(см. стр. 18)

A C EcoSmart®

B Без EcoSmart®



Эксплуатация (см. стр. 17)



Комплект (см. стр. 17)



Очистка (см. стр. 19) и прилагаемая брошюра



Знак технического контроля
(см. стр. 20)



Biztonsági utasítások

- ⚠ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.
- ⚠ Kerülni kell a zuhanyugár érintkezését érzékeny testrészekkel (pl. szemek). Be kell tartani a megfelelő távolságot a zuhanyfej és a test között.
- ⚠ A zuhanyt csak fürdő- higiéniai- és tisztítási célra szabad használni.

Szerelési utasítások

A kézi zuhanyhoz csomagolt szűrőtömítést be kell szerelni a vízhálózatból származó szennyeződések kiküszöbölésére. A beáramló szennyeződések akadályozhatják és / vagy teljesen tönkre is tehetik a zuhany funkcióit. Az ezekből adódó károkért a Hansgrohe nem felel.

Műszaki adatok

Üzemi nyomás: max. 0,6 MPa
 Ajánlott üzemi nyomás: 0,2 - 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Forróvíz hőmérséklet: max. 60 °C
 Termikus fertőtlenítés: max. 70 °C / 4 perc

A termék szériakivitelben el van látva EcoSmart® (átfolyáskorlátozó) berendezéssel. Amennyiben nagyobb átfolyó vízmennyiségre van szükség, akkor az EcoSmart® eltávolítható. (lásd a 18. oldalon)

Szimbólumok leírása



Méretet (lásd a 18. oldalon)



Átfolyási diagramm
(lásd a 18. oldalon)

A EcoSmart® berendezéssel

B EcoSmart® nélkül



Használat (lásd a 17. oldalon)



Tartozékok (lásd a 17. oldalon)



Tisztítás (lásd a 19. oldalon) és mellékelt brosúrával



Vizsgajel (lásd a 20. oldalon)

Монтаж

см. стр. 17



Szerelés

lásd a 17. oldalon



Turvallisuusohjeet

- △ Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja villojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.
- △ Suihkuveden kontaktia herkkien ruumiinosien (esim. silmien) kanssa on vältettävä. Suihkun ja vartalon välissä on oltava riittävä väli.
- △ Suihkua saa käyttää vain kylpy-, hygieniä ja kehonpuhdistustarkoituksiin.

Asennusohjeet

Käsisuihkun mukana toimitettu sihtitiiviste on asennettava paikalleen, jotta lian huuhtoutuminen vesijohtoverkostosta käsisuihkun estyy. Huuhtoutuvat likahiukkaset voivat häiritä suihkun toimintaa tai vahingoittaa toimintaosia, Hansgrohe ei vastaa tästä aiheutuneista vahingoista.

Tekniset tiedot

Käyttöpaine:	maks. 0,6 MPa
Suositeltu käyttöpaine:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Kuuman veden lämpötila:	maks. 60 °C
Lämpödesinfektio:	maks. 70 °C / 4 min

Tuote on vakiona varustettu EcoSmart®:illa (virtaus-
senrajoittimella). Jos läpivirtausta halutaa suurentaa,
EcoSmart®:in pois poistaa. (katso sivu 18)

Säkerhetsanvisningar

- △ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskadorna werden.
- △ Undvik att räkta duschstrålarna mot känsliga kroppsdelar (t. ex. ögonen). Det måste finnas ett tillräckligt stort avstånd mellan duschen och kroppen.
- △ Duschen får bara användas till dusch-, bad- och personlig hygien.

Monteringsanvisningar

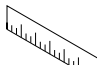
Silpackningen som följer med duschen måste monteras för att undvika att smuts från ledningsnätet tränger in. Smuts som spolat in kan påverka funktionerna och/eller leda till skador på funktionsdelar i duschen. Hansgrohe fransäger sig allt ansvar för skador som kan härledas till detta.

Tekniska data

Driftstryck:	max. 0,6 MPa
Rek. driftstryck:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmvattentemperatur:	max. 60 °C
Termisk desinfektion:	max. 70 °C / 4 min

Produkten är seriemässigt utrustad med en EcoSmart® (flödeskontroll). Om större vattenflöde önskas kan EcoSmart® demonteras. (se sidan 18)

Merkin kuvaus



Mitat (katso sivu 18)



Virtausdiagrammi
(katso sivu 18)

- A** sisältää EcoSmart®
- B** ilman EcoSmart®



Käyttö (katso sivu 17)



Varaosat (katso sivu 17)



Puhdistus (katso sivu 19) ja oheinen esite



Koestusmerkki (katso sivu 20)

Symbolförklaring



Måtten (se sidan 18)



Flödesschema
(se sidan 18)

- A** med EcoSmart®
- B** utan EcoSmart®



Hantering (se sidan 17)



Reservdelar (se sidan 17)



Rengöring (se sidan 19) och medföljande broschyr



Testsigill (se sidan 20)

Asennus
katso sivu 17



Montering
se sidan 17

**Saugumo technikos nurodymai**

- ⚠ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijovimo montavimo metu mūvėkite pirštines.
- ⚠ Būtina vengti dušo vandens srovės kontakto su jautriomis kūno vietomis (pvz., akimis). Todėl būtina laikytis tinkamo atstumo nuo dušo.
- ⚠ Dušo galva naudojama tik maudymosi, higieniniai ir kūno švarinimo tikslais.

Montavimo instrukcija

Tinklelis, kuris yra rankų dušas pakuotėje, privalo būti įstatytas, kad būtų apsaugota nuo išorės nešvarumų. Nešvarumai gali pakenkti rankų dušo funkcionalumui ir (arba) sugadinti rankų dušo funkcines dalis. Tokiu atveju „Hansgrohe“ atsakomybės neprisiima.

Techniniai duomenys

Darbinis slėgis: ne daugiau kaip 0,6 MPa
 Rekomenduojamas slėgis: 0,2 - 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 barų = 147 PSI)
 Karšto vandens temperatūra: ne daugiau kaip 60 °C
 Terminis dezinfekavimas: ne daugiau kaip 70 °C / 4 min

Seriinis produktas turi EcoSmart® (vandens srauto ribotu-vą). Jei reikalingas didesnis vandens srautas, EcoSmart® gali būti išmontuotas. (žr. psl. 18)

**Sigurnosne upute**

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječnja i posjekotina moraju nositi rukavice.
- ⚠ Mora se izbjegavati kontakt mlaza iz tuša s osjetljivim dijelovima tijela (npr. očima). Tijelo korisnika mora biti dovoljno udaljeno od tuša.
- ⚠ Tuš se smije primjenjivati samo za kupanje, tuširanje i osobnu higijenu.

Upute za montažu

Filter potrebno je ugraditi kako bi se regulirao protok vode i smanjio dotok prljavštine. Za eventualna oštećenja uzrokovana prljavštinom proizvođač Hansgrohe nije odgovoran.

Tehnički podatci

Najveći dopušteni tlak: tlak 0,6 MPa
 Preporučeni tlak: 0,2 - 0,4 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura vruće vode: tlak 60 °C
 Termička dezinfekcija: tlak 70 °C / 4 min

Proizvod je serijski opremljen (limitatorom protoka) EcoSmart®. Ako se želi veći protok vode, EcoSmart® se može ukloniti. (pogledaj stranicu 18)

Simbolio aprašymas**Išmatavimai** (žr. psl. 18)**Pralaidumo diagrama**
(žr. psl. 18)

A su EcoSmart®
B be EcoSmart®

**Eksplotacija** (žr. psl. 17)**Atsarginės dalys** (žr. psl. 17)**Valymas** (žr. psl. 19) ir pridama brošiūra**Bandymo pažyma** (žr. psl. 20)**Opis simbola****Mjere** (pogledaj stranicu 18)**Dijagram protoka**
(pogledaj stranicu 18)

A s limitatorom EcoSmart®
B bez limitatora EcoSmart®

**Upotreba** (pogledaj stranicu 17)**Rezervni djelovi** (pogledaj stranicu 17)**Čišćenje** (pogledaj stranicu 19) i priložena brošura**Oznaka testiranja** (pogledaj stranicu 20)

Montavimas
žr. psl. 17



Sastavljanje
pogledaj stranicu 17



⚠ Güvenlik uyarıları

- ⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmalara önlemek için eldiven kullanılmalıdır.
- ⚠ Püskürtme başlıklarının hassas organlara teması (örn. gözler) önlenmelidir. Püskürtücü ile beden arasında yeterli mesafe bırakılmalıdır.
- ⚠ Su püskürtücü yalnızca banyo, hijyen ve yıkanma amaçları için kullanılabilir.

Montaj açıklamaları

El duşu kafasına eklenmiş olan süzgeç contası, boru şebekesinden sızan kirlerin önüne geçmek için, yerine monte edilmelidir. İçeri sızan bu kirler duşun fonksiyonunu sekteleyebilir ve/veya duşun fonksiyon parçaları üzerinde hasarlara sebep olabilir, bu yüzden meydana gelen hasarlardan Hansgrohe sorumlu tutulamaz.

Teknik bilgiler

İşletme basıncı:	azami 0,6 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Sıcak su sıcaklığı:	azami 60°C
Termik dezenfeksiyon:	azami 70°C / 4 dak

Üründe, standart olarak bir EcoSmart® (akış limitörü) mevcuttur. Daha yüksek bir su akışı isteniyorsa, EcoSmart® sökülebilir. (Bakınız sayfa 18)

⚠ Instrucțiuni de siguranță

- ⚠ La montare utilizați mânășu pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.
- ⚠ Evitați contactul jetului de apă cu părțile de corp sensibile (de ex. ochii). Țineți dușul la o distanță corespunzătoare de corp.
- ⚠ Dușul poate fi utilizat doar în scopuri de spălare, igienizare și de întreținere a igienei corporale.

Instrucțiuni de montare

Montați garnitura de filtru livrată împreună cu capătul de duș de mână pentru evitarea pătrunderii impurităților din rețeaua de alimentare. Impuritățile pătrunse pot influența funcționarea aparatului și/sau provoca deteriorarea capătului de duș. Garanția nu acoperă aceste daune.

Date tehnice

Presiune de funcționare:	max. 0,6 MPa
Presiune de funcționare recomandată:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura apei calde:	max. 60°C
Dezinfecție termică:	max. 70°C / 4 min

Produsul este dotat în serie cu o unitate EcoSmart® (limitator de debit). Dacă doriți ca debitul să fie mai mare puteți demonta unitatea EcoSmart®. (vezi pag. 18)

Simge açıklaması

Ölçüleri (Bakınız sayfa 18)



Akış diyagramı (Bakınız sayfa 18)

- A EcoSmart® dahil
- B EcoSmart® hariç

Kullanımı (Bakınız sayfa 17)



Yedek Parçalar (Bakınız sayfa 17)



Temizleme (Bakınız sayfa 19) ve birlikte verilen broşür



Kontrol işareti (Bakınız sayfa 20)



Descrierea simbolurilor

Dimensiuni (vezi pag. 18)



Diagrama de debit (vezi pag. 18)

- A cu EcoSmart®
- B fără EcoSmart®

Utilizare (vezi pag. 17)



Piese de schimb (vezi pag. 17)



Curățare (vezi pag. 19) și broșura alăturată



Certificat de testare (vezi pag. 20)



Montaşı
Bakınız sayfa 17



Montare
vezi pag. 17

**⚠ Υποδείξεις ασφαλείας**

- ⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμο-
λόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.
- ⚠ Η επαφή δέσμης νερού του ντους με ευαίσθητες
περιοχές του σώματος (π.χ. μάτια) πρέπει να απο-
φεύγεται. Διατηρείτε επαρκή απόσταση ανάμεσα στο
ντους και το σώμα.
- ⚠ Το ντους επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για το
μπάνιο, τον καθαρισμό και την υγιεινή του σώματος.

Οδηγίες συναρμολόγησης

Πρέπει να εγκατασταθεί το παρέμβυσμα φίλτρου που συνο-
δεύει τον καταιονιστήρα κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να αποφεύ-
γονται ρύποι που προέρχονται από το δίκτυο ύδρευσης. Οι
ρύποι από το δίκτυο ύδρευσης μπορούν να επηρεάσουν
αρνητικά και/ή να προξενήσουν ζημία στα λειτουργικά
τμήματα του καταιονιστήρα (ντους). Τέτοιου είδους ζημιές
δεν καλύπτονται από την εγγύηση Hansgrohe.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Λειτουργία πίεσης:	έως 0,6 MPa
Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Θερμοκρασία ζεστού νερού:	έως 60 °C
Θερμική απολύμανση:	έως 70 °C / 4 min

Το προϊόν διατίθεται ως βασικό εξοπλισμό σειράς μια διάταξη
EcoSmart® (μειωτής ροής). Εάν επιθυμείτε υψηλότερη πα-
ροχή νερού, μπορείτε να αποσυναρμολογήσετε τη διάταξη
EcoSmart®. (βλ. σελίδα 18)

Περιγραφή συμβόλων**Διαστάσεις** (βλ. σελίδα 18)**Διάγραμμα ροής**
(βλ. σελίδα 18)**A** με EcoSmart®**B** χωρίς EcoSmart®**Χειρισμός** (βλ. σελίδα 17)**Ανταλλακτικά** (βλ. σελίδα 17)**Καθαρισμός** (βλ. σελίδα 19) και
συνημμένο φυλλάδιο**Σήμα ελέγχου** (βλ. σελίδα 20)**⚠ Varnostna opozorila**

- ⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo
poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.
- ⚠ Éviter le contact du jet de la douchette avec les
parties sensibles du corps (telles par ex. que les
yeux). Veiller à respecter un écart suffisant entre la
douchette et le corps
- ⚠ Prha se sme uporabljati le z namenom vzdrževanja
higijene oziroma umivanja kopalnice in telesa.

Navodila za montažo

Filter, ki je priložen ročni prhi, je potrebno vgraditi, da
prho zaščitimo pred umazanijo iz vodovodne napeljave.
Umazanija lahko okvari ali poškoduje dele ročne prhe.
Za tako nastalo škodo Hansgrohe ne odgovarja.

Tehnični podatki

Delovni tlak:	maks. 0,6 MPa
Priporočeni delovni tlak:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura tople vode:	maks. 60 °C
Termična dezinfekcija:	maks. 70 °C / 4 min

Proizvod je serijsko opremljen z napravo EcoSmart®
(omejevalnik pretoka). Če želite večji pretok vode, lahko
EcoSmart® demontirate. (glejte stran 18)

Opis simbola**Mere** (glejte stran 18)**Diagram pretoka**
(glejte stran 18)**A** z omejevalnikom pretoka EcoSmart®**B** brez omejevalnika pretoka EcoSmart®**Upravljanje** (Glejte stran 17.)**Rezervni deli** (Glejte stran 17.)**Čiščenje** (glejte stran 19) in prilože-
na brošura**Preskusni znak** (glejte stran 20)**Συναρμολόγηση**
βλ. σελίδα 17**Montaža**
Glejte stran 17.



Ohutusjuhised

- ⚠ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.
- ⚠ Duši veejoad ei tohi kokku puutuda tundlike kehaosadega (nt silmad). Jätke duši ja keha vahele piisav vahe.
- ⚠ Duši tohib kasutada ainult vanniskäimiseks, hügieeni ja keha pesemiseks.

Paigaldamisjuhised

Kaitsmaks dušši torust tuleva mustuse eest, on vaja paigaldada dušiga kaasasolev mustusesõel. Sissetulev mustus võib funktsioneerimist kahjustada ja/või rikkuda duši detaile. Sellest tulenevate kahjude eest Hansgrohe ei vastuta.

Tehnilised andmed

Töörõhk	maks. 0,6 MPa
Soovitav töörõhk:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 baari = 147 PSI)	
Kuuma vee temperatuur:	maks. 60 °C
Termiline desinfitatsioon:	maks. 70 °C / 4 min

Toode on seeriaviisiliselt varustatud EcoSmart® (lābivoolupiirajaga). Kui soovitate vee lābivoolu suurendada, võib EcoSmart® maha monteerida. (vt lk 18)

Drošības norādes

- ⚠ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.
- ⚠ Nepieciešams izvairīties no dušas strūkļas tieša kontakta ar jutīgām ķermeņa daļām (piem., acīm). Nepieciešams ievērot pietiekošu attālumu starp dušu un ķermeni.
- ⚠ Dušu drīkst izmantot vienīgi vannošānā, higiēnas un ķermeņa tīrīšanas nolūkiem.

Norādījumi montāžai

Jāiemontē dušas komplektā esošais filtrs, lai novērstu neīrumu iekļūšanu no ūdens vada. Ieskalotie neīrumi var traucēt dušas funkciju un / vai arī izraisīt rokas dušas daļu bojājumus, par kuriem Hansgrohe nenes atbildību.

Tehniskie dati

Darba spiediens:	maks. 0,6 MPa
Ieteicamais darba spiediens:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Karstā ūdens temperatūra:	maks. 60 °C
Termiskā dezinfekcija :	maks. 70 °C / 4 min

Jaucējkrāns tiek ražots kopā ar EcoSmart® (caurteces ierobežotāju). Ja nepieciešama lielāka ūdens caurtece, EcoSmart® var demontēt. (skat. 18. lpp.)

Sūmbolite kirjeldus



Mõõtude (vt lk 18)



Lābivooludiagramm
(vt lk 18)

- A** EcoSmart® olemas
- B** EcoSmart® puudub



Kasutamine (vt lk 17)



Varuosad (vt lk 17)



Puhastamine (vt lk 19) ja kaasasolev brošüür



Kontrollsertifikaat (vt lk 20)

Simbolu nozīme



Izmērus (skat. 18. lpp.)



Caurplūdes diagramma
(skat. 18. lpp.)

- A** ar EcoSmart®
- B** bez EcoSmart®



Lietošana (skat. 17. lpp.)



Rezerves daļas (skat. 17. lpp.)



Tīrīšana (skat. 19. lpp.) un klāt pievienotais buklets



Pārbaudes zīme (skat. 20. lpp.)

Paigaldamine
vt lk 17



Montāža
skat. 17. lpp.



Sigurnosne napomene

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.
- ⚠ Mora se izbegavati kontakt mlaza iz tuša sa osetljivim delovima tela (npr. očima). Telo korisnika mora biti na dovoljnom odstojanju od tuša.
- ⚠ Tuš sme da se koristi samo za kupanje, tuširanje i ličnu higijenu.

Instrukcije za montažu

Obavezno ugradite mrežicu upakovanu s tušem, čime sprečavate ulazak prljavštine iz vodovoda. Prljavština može dovesti do delimičnog ili potpunog oštećenja delova tuša. Za eventualna oštećenja uzrokovana prljavštinom proizvođač Hansgrohe nije odgovoran.

Tehnički podaci

Radni pritisak:	maks. 0,6 MPa
Preporučeni radni pritisak:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura vruće vode:	maks. 60 °C
Termička dezinfekcija:	maks. 70 °C / 4 min

Proizvod je serijski opremljen (ograničivačem protoka vode) EcoSmart®. Ako se želi veći protok vode, EcoSmart® može da se ukloni. (vidi stranu 18)

Opis simbola



Mere (vidi stranu 18)



Dijagram protoka
(vidi stranu 18)

- A** sa ograničivačem EcoSmart®
- B** bez ograničivača EcoSmart®



Rukovanje (vidi stranu 17)



Rezervni delovi (vidi stranu 17)



Čišćenje (vidi stranu 19) i priložena brošura



Ispitni znak (vidi stranu 20)

Montaža
vidi stranu 17



Sikkerhetshenvisninger

- ⚠ Bruk hansker under montasjonen for å unngå klem- og kuttskader.
- ⚠ Dusjstrålen skal ikke komme i kontakt med ømfintlige kroppsdeler (f.eks. øynene). Overhold en tilstrekkelig avstand mellom dusjen og kroppen.
- ⚠ Dusjen skal kun brukes for bading, til hygieneformål og til kroppssengjøring

Montagehenvisninger

Silpakningen som er levert med dusjen skal bygges inn for å forhindre at smuss spyles inn fra ledningsnettet. Innspylt smuss kan påvirke funksjonen negativt og/eller kan medføre skader på hånddusjens funksjonsdeler. Hansgrohe påtar seg inget ansvar for skader som resulteres av dette.

Tekniske data

Driftstrykk	maks. 0,6 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,2 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvannstemperatur	maks. 60 °C
Termisk desinfisering:	maks. 70 °C / 4 min

Produktet er standardmessig utstyrt med en EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser). Ønsker man en høyere vann-gjennomstrømning, så kan EcoSmart® demonteres igjen. (se side 18)

Symbolbeskrivelse



Mål (se side 18)



Gjennomstrømningsdiagram
(se side 18)

- A** med EcoSmart®
- B** uten EcoSmart®



Betjening (se side 17)



Servicedeler (se side 17)



Rengjøring (se side 19) og vedlagt brosjyre



Prøvemærke (se side 20)

Montasje
se side 17



Указания за безопасност

-  При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.
-  Трябва да се избягва контакта на струите на разпръсквателя с чувствителни части на тялото (напр. очите). Между разпръсквателя и тялото трябва да се спазва достатъчно разстояние.
-  Позволено е използването на разпръсквателя само за къпане, хигиена и цели на почистване на тялото.

Указания за монтаж

Опакованото заедно с разпръсквателя уплътнение с цедка трябва да се монтира, за да се избегне натрупване на замърсявания от водопроводната мрежа. Натрупването на замърсявания може да наруши функцията и/или да доведе до увреждания на функционалните части на разпръсквателя, Hansgrohe не носи отговорност за получените се по този начин щети.

Технически данни

Работно налягане:	макс. 0,6 МПа
Препоръчително работно налягане:	0,2 - 0,4 МПа (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
Температура на горещата вода:	макс. 60°C
Термична дезинфекция:	макс. 70°C / 4 мин

Продуктът е оборудван серийно с EcoSmart® (ограничител на протичане). Ако желаете по-висока пропускателна способност, EcoSmart® може да бъде демонтиран. (вижте стр. 18)

Описание на символите



Размери (вижте стр. 18)



Диаграма на потока
(вижте стр. 18)

-  с EcoSmart®
-  без EcoSmart®



Обслужване (вижте стр. 17)



Сервизни части (вижте стр. 17)



Почистване (вижте стр. 19) и приложена брошура



Контролен знак (вижте стр. 20)

Монтаж
вижте стр. 17



Udhëzime sigurie

-  Për të evituar lëndimet e pickimeve ose të prerjeve gjatë procesit të montimit duhet që të vishni doreza.
-  Kontakti i valëve të dushit me pjesët e ndjeshme të trupit (p.sh. me sytë) duhet që të shmanget. Midis dushit dhe trupit duhet që të mbahet një distancë e mjaftueshme.
-  Dushi duhet të përdoret vetëm për qëllimet e banjave, të higjienës dhe të larjes së trupit.

Udhëzime për montimin

Sita që i kemi bashkëngjitur spërkatëses duhet përdorur për të evituar thithjen e papastërtive nga rrjeti i ujësjellësit. Ndotjet mund të dëmtojnë pjesë funksionale të spërkatëses. Hansgrohe nuk merr përgjegjësinë për dëmet e shkaktuara në këtë mënyrë.

Të dhëna teknike

Presioni gjatë punës	макс. 0,6 МПа
Presioni i rekomanduar:	0,2 - 0,4 МПа (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura e ujit të ngrohtë	макс. 60°C
Dezinfektim Termik:	макс. 70°C / 4 min

Produkti është i pajisur me një EcoSmart® (Kufizues qarkullimi) si një standard. nuk ka vëllim të mjaftueshëm të ujit, atëherë EcoSmart® duhet të largohet. (shih faqen 18)

Përshkrimi i simbolit



Përmasat (shih faqen 18)



Diagrami i qarkullimit
(shih faqen 18)

-  me EcoSmart®
-  pa EcoSmart®



Përdorimi (shih faqen 17)



Pjesët e servisit (shih faqen 17)



Pastrimi (shih faqen 19) dhe broshura bashkëngjitur



Shenja e kontrollit (shih faqen 20)

Montimi
shih faqen 17



⚠ تنبيهات الأمان

⚠ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

⚠ يجب تجنب حدوث إتصال مباشر بين الماء الخارج من رأس الدش وبين أجزاء الجسم الحساسة (مثل العينين). يجب وجود مسافة كافية بين رأس الدش والجسم.

⚠ يسمح باستخدام الدش فقط لأغراض الإستحمام والأغراض الصحية. وتنظيف الجسم.

تعليمات التركيب

يجب إدخال الحلقة الشبكية لحماية الدش اليدوي من الأوساخ التي تحملها شبكة المواسير. حيث تؤدي الأوساخ الواردة إلى حدوث أعطال أو / وقد تتسبب في تلف أجزاء من من الدش. ومثل هذه الأعطال تلغي كافة المطالبات الخاصة بالمسؤولية أو الضمان.

المواصفات الفنية

ضغط التشغيل: الحد الأقصى 0,6 ميجاباسكال

ضغط التشغيل الموصى به: 0,2 - 0,4 ميجاباسكال
(1 ميجاباسكال = 10 بار = 147 PSI)

درجة حرارة الماء الساخن: الحد الأقصى 60°C
تعقيم حراري: الحد الأقصى 70°C / 4 الدقيقة

تم تجهيز المنتج وفقاً للفتة بوحدة EcoSmart® (محدد تدفق المياه). إذا كان هناك رغبة في تدفق أعلى للماء فيمكن فك وحدة EcoSmart®. (راجع صفحة 18)

وصف الرمز

أبعاد (راجع صفحة 18)

رسم للصرف
(راجع صفحة 18)

Ⓐ بـ EcoSmart®

Ⓑ بدون EcoSmart®

التشغيل (راجع صفحة 17)

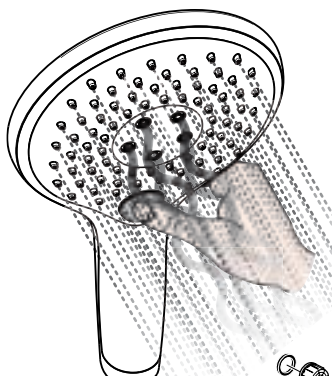
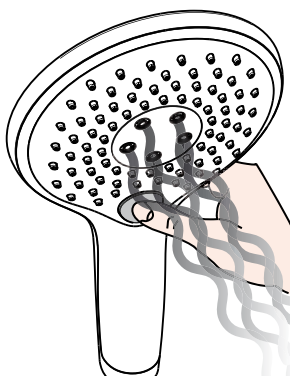
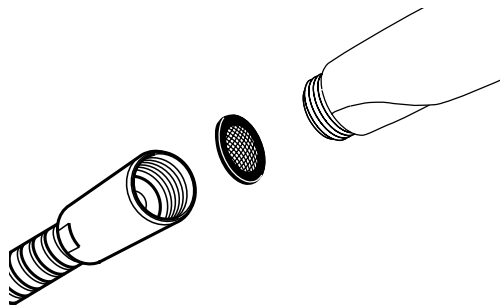
قطع الغيار (راجع صفحة 17)

التنظيف (راجع صفحة 19) والكتيب المرفق

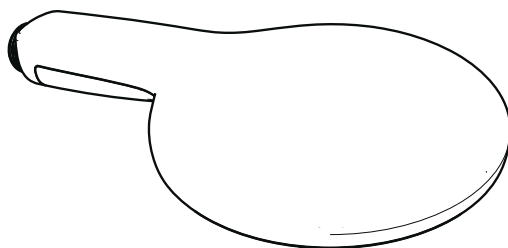
شهادة اختبار (راجع صفحة 20)

التركيب





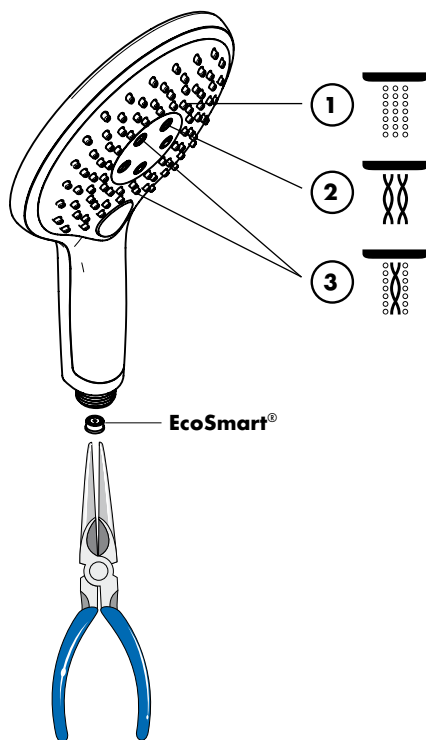
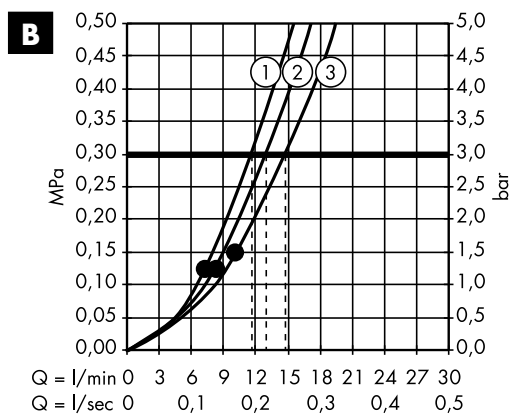
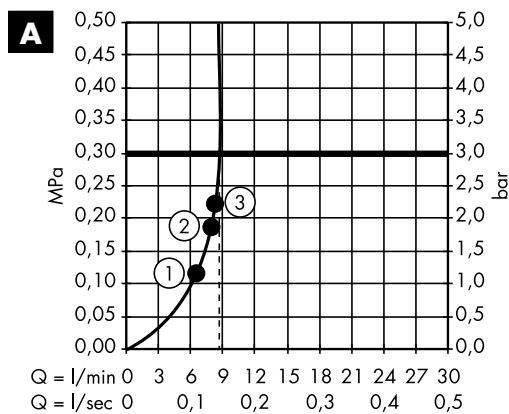
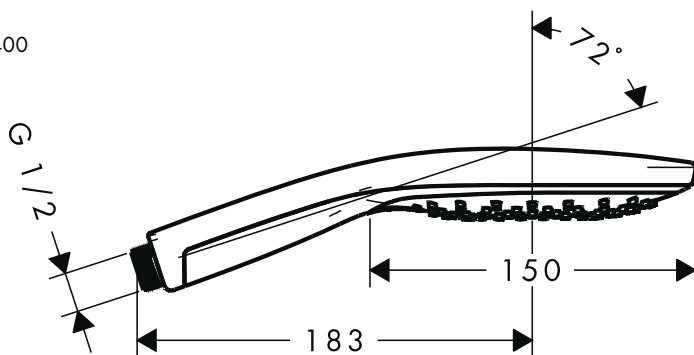
94246000
EcoSmart®
95659000

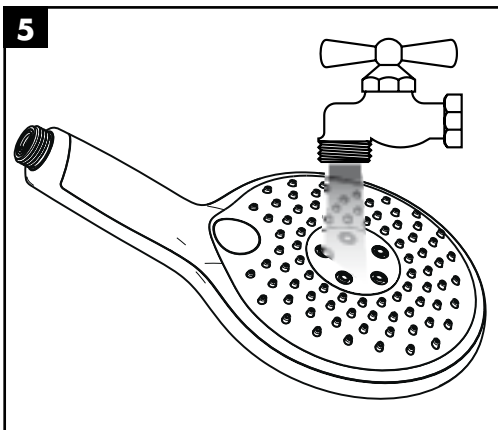
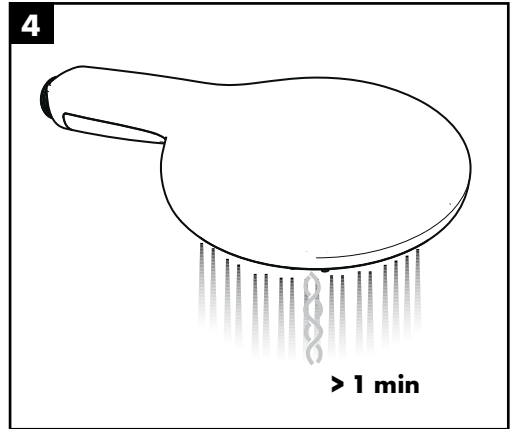
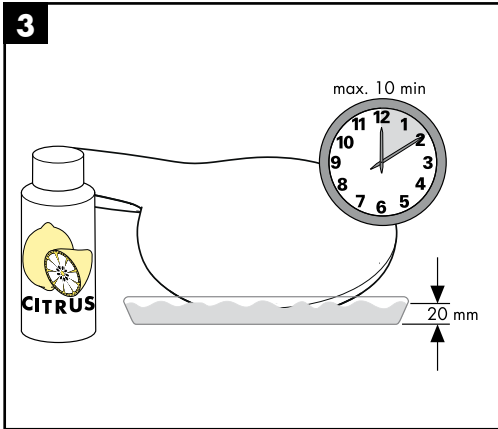
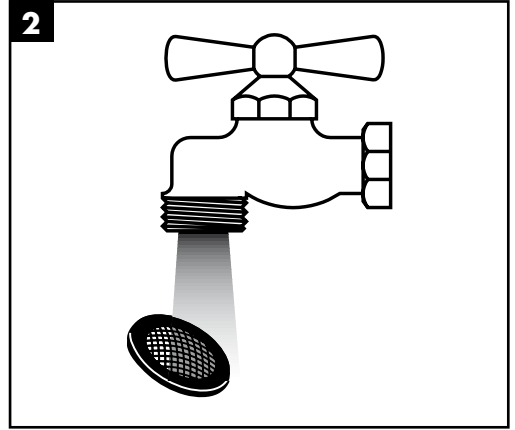
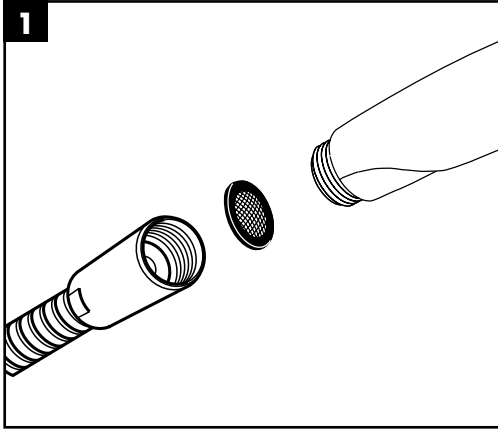




Raindance Select

28588000 / 28588400







	P-IX	DVGW	SVGW	ACS	WRAS	KIWA	NF
28588XXX	P-IX 6990/IZ		X	X	X	X	

